

IT DIFFUSORE MUSIC BOX

Grazie per aver acquistato un prodotto KeyQuest. Ci auguriamo che il prodotto sia di vostra completa soddisfazione.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Un altoparlante wireless
- Un cavo di ricarica da USB a USB-C
- Un telecomando
- Un microfono a filo
- Un manuale d'uso

AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo prodotto è dotato di una batteria al litio incorporata, da utilizzare con cautela. Questo diffusore deve essere caricato con la tensione corretta, poiché una tensione eccessiva prolungata può danneggiare il dispositivo.

Maneggiare il diffusore con cura. Un colpo, un urto o una caduta, anche da un'altezza minima, potrebbero danneggiarlo. Quando si utilizza il volume massimo, si consiglia di posizionare il diffusore su una superficie stabile a causa delle vibrazioni. Questo prodotto non è un giocattolo e va tenuto fuori dalla portata dei bambini.

Non tentare di smontare o rimontare il diffusore. Il dispositivo trasmette e riceve frequenze radio intorno ai 2,4 Ghz. Queste emissioni possono interferire con il funzionamento di molti dispositivi elettronici. Per evitare incidenti, spegnere il diffusore nei seguenti luoghi:

- Luoghi in cui sono presenti gas infiammabili, come ospedali, treni, aerei o stazioni di servizio;
- in prossimità di parte automatiche o allarmi antincendio.

Se si è portatori di pacemaker o di altre protesi, chiedere consiglio al proprio medico. Il ricevitore funziona in un raggio di circa 10 metri. Il raggio di comunicazione può variare a seconda degli ostacoli (persone, metallo, pareti, ecc.) o dell'ambiente elettromagnetico.

Non pulire nessuna parte del prodotto con solventi, diluenti o altri prodotti aggressivi. Se è necessario pulirlo, utilizzare un panno morbido, eventualmente inumidito con poca acqua.

Non collocare l'apparecchio vicino a una fonte di calore come un termosifone, una stufa, un fornello o un altro apparecchio che produce calore.

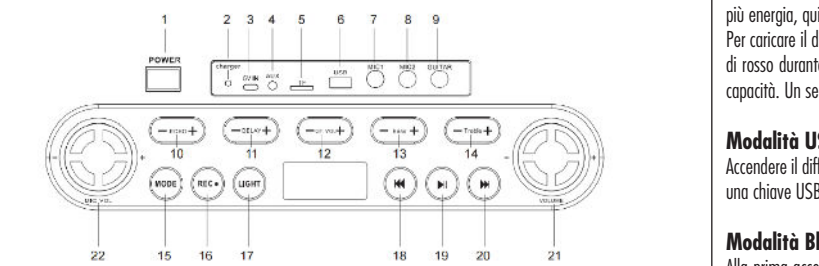
Conservare il prodotto in un luogo asciutto. Non collocare o utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità o sporcizia. Assicurarsi che il diffusore sia spento quando non viene utilizzato e non lasciare la batteria completamente scarica per un lungo periodo.

Scallegare il diffusore durante un temporale. Interrompere l'uso del prodotto in caso di anomalie, quali odore anomalo, surriscaldamento, scolorimento o cambiamento di forma. Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare livelli sonori elevati per lunghi periodi di tempo.

CARATTERISTICHE

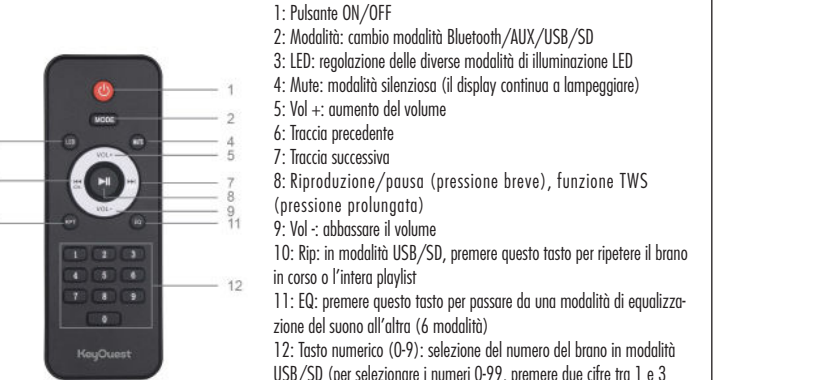
Autonomia: 1-2 ore (al 50% del volume)
Tempo di ricarica: 7-8 ore
Batteria integrata: 3600 mAh
Bluetooth® versione 5.3
Risposta in frequenza: 35 Hz - 20 KHz
Dimensione massima della memoria USB/micro SD supportata: 64 GB
Formati audio supportati: MP3
6 modalità LED

UTILIZZO DEL PRODOTTO



- 1: Pulsante ON/OFF
- 2: Indicatore di carica
- 3: Porta di ricarica USB-C 5V: utilizzare il cavo di ricarica incluso e collegarlo a un caricabatterie adatto (non fornito) per caricare l'altoparlante
- 4: Inserire un cavo ausiliario
- 5: Inserire una scheda Micro SD (TF) per riprodurre musica USB
- 6: Inserire una chiavetta USB per riprodurre musica MP3
- 7: Ingresso 1 microfono
- 8: Ingresso 2 microfono
- 9: Ingresso chitarra
- 10: Regolazione del livello di eco del microfono
- 11: Delay: Ritardare il tempo dell'eco del microfono
- 12: Regolazione del volume della chitarra
- 13: Regolazione dei bassi
- 14: Regolazione degli acuti
- 15: Modalità: cambio modalità Bluetooth/AUX/USB/SD
- 16: Rec: registrazione su scheda SD (TF) o chiavetta USB
- 17: Regolazione delle diverse modalità di illuminazione a LED
- 18: Musica precedente
- 19: Riproduzione/pausa (pressione breve), funzione TWS (pressione prolungata)
- 20: brano musicale successivo
- 21: regolazione del volume principale
- 22: regolazione del volume del microfono

Inserisci due batterie 1,5V LR03 AAA nell'apposito vano sul retro del telecomando, facendo attenzione a rispettare la polarità.



- 1: Pulsante ON/OFF
- 2: Modalità: cambio modalità Bluetooth/AUX/USB/SD
- 3: LED: regolazione delle diverse modalità di illuminazione LED
- 4: Mute: modalità silenziosa (il display continua a lampeggiare)
- 5: Vol +: aumento del volume
- 6: Traccia precedente
- 7: Traccia successiva
- 8: Riproduzione/pausa (pressione breve), funzione TWS (pressione prolungata)
- 9: Vol -: abbassare il volume
- 10: Rip: in modalità USB/SD, premere questo tasto per ripetere il brano in corso o l'intera playlist
- 11: EQ: premere questo tasto per passare da una modalità di equalizzazione del suono all'altra (6 modalità)
- 12: Tasto numerico (0-9): selezione del numero del brano in modalità USB/SD (per selezionare i numeri 0-99, premere due cifre tra 1 e 3 secondi (ad esempio 1 e 0))

Ricarica del diffusore:

Una batteria carica fornisce energia per diverse ore di funzionamento a livelli di volume normali. I volumi più alti consumano più energia, quindi si consiglia di ascoltare a livelli di volume normali. Per caricare il diffusore, collegare l'adattatore di ricarica alla rete elettrica e quindi al diffusore. L'indicatore di carica si illumina di rosso durante il processo di carica, finché l'adattatore di carica non viene scollegato o la batteria non raggiunge la piena capacità. Un segnale acustico indica che il livello della batteria è basso: iniziare a caricarla.

Modalità USB/Micro-SD:

Accendere il diffusore. Inserire una scheda Micro SD nello slot (7), tenendo i contatti rivolti verso la presa USB, oppure inserire una chiave USB (8). La riproduzione si avvia automaticamente.

Modalità Bluetooth®:

Allo prima accensione, il diffusore entra in modalità di accoppiamento Bluetooth®. Aprire le impostazioni Bluetooth® del telefono, cercare "Music Box KEYQUEST" e collegarsi. Se il telefono richiede una password o un PIN, inserire "0000".

Connessione TWS in modalità Bluetooth® (richiede due diffusori):

1. Accendere entrambi i diffusori e passare alla modalità Bluetooth®.
2. Premere a lungo il pulsante Riproduci/Pausa (il display visualizzerà "tON" e un segnale acustico confermerà che la funzione TWS è stata attivata) e dopo pochi secondi i due altoparlanti saranno collegati correttamente.
3. Ora aprirete il vostro telefono Bluetooth® e cercate il nome "Music Box KEYQUEST".
4. Una volta stabilita la connessione, è possibile ascoltare la musica su entrambi i diffusori.

NL MUSIC BOX LUIDSPREKER

Bedankt voor het kiezen van een KeyQuest-product. We hopen dat het je volledig tevreden zal stellen.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Een draadloze luidspreker
- Een USB naar USB-C oplaadkabel
- Een afstandsbediening
- Een bedrade microfoon
- Een gebruikershandleiding

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSTRUCTIES

Dit product heeft een ingebouwde lithiumbatterij. Deze luidspreker moet worden opgeladen met het juiste voltage, aangezien langdurige overspanning uw apparaat kan beschadigen. Ga voorzichtig om met de luidspreker. Een klap, schok of val, zelfs van geringe hoogte, kan de luidspreker beschadigen. Wanneer u het maximale volume gebruikt, raden wij u aan de luidspreker op een stabiele ondergrond te plaatsen vanwege de trillingen.

Dit product is geen speelgoed, houd het buiten het bereik van kinderen. Probeer de luidspreker niet te demonteren of opnieuw in elkaar te zetten. Verstoort uw luidspreker op de volgende plaatsen uit om ongelukken te voorkomen:

- Plaatsen waar brandbaar gas aanwezig is, zoals ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen of benzinstations;
- In de buurt van automatische deuren of brandalarmen.

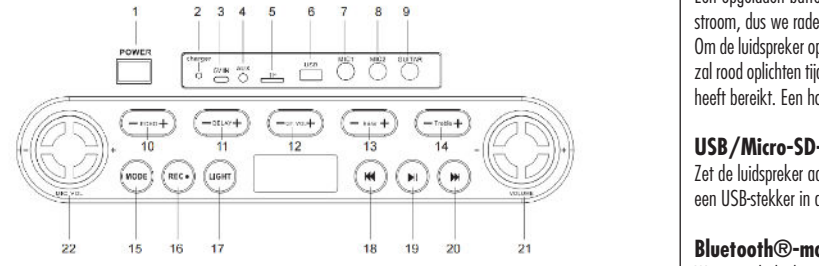
Vraag uw arts om advies als u een pacemaker of andere prothese hebt. De ontvanger werkt binnen een straal van ongeveer 10m. Het communicatiebereik kan variëren afhankelijk van obstakels (mensen, metaal, muren, enz.) of de elektromagnetische omgeving. Reinig geen enkel onderdeel van het product met oplosmiddelen, verdunners of andere agressieve producten. Als schoonmaken nodig is, gebruik dan een zachte doek, indien nodig bevochtigd met een kleine hoeveelheid water. Plaats dit apparaat niet naast een warmtebron zoals een radiator, verwarming, fornuis of ander apparaat dat warmte produceert.

Bewaart dit product op een droge plaats. Plaats of gebruik het product nooit in vochtige of vuile omstandigheden. Zorg ervoor dat de luidspreker is uitgeschakeld wanneer deze niet wordt gebruikt en laat de batterij niet gedurende een lange periode volledig ontladen. Haal de stekker van de luidspreker uit het stopcontact tijdens onweer. Stop met het gebruik van dit product als er zich afwijkingen voordoen, zoals een abnormale geur, oververhitting, verkleuring of verandering in vorm. Luister niet gedurende langere tijd naar hoge geluidsniveaus om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

FUNCTIONIES

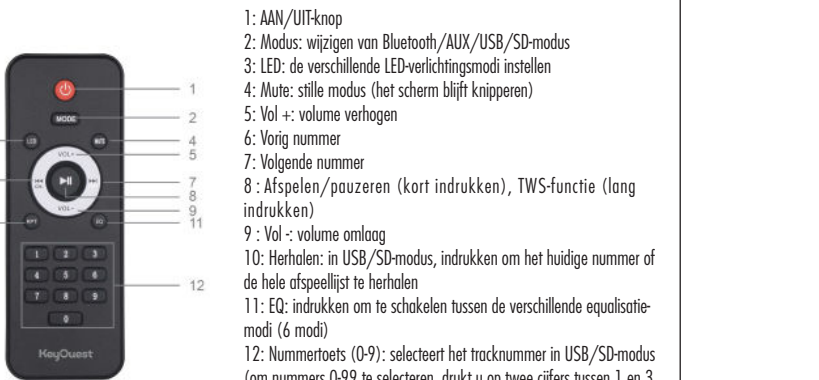
Autonomie: 1-2u (bij 50% volume)
Opladtid: 7-8u
Ingebouwde batterij: 3600 mAh
Bluetooth® versie 5.3
Frequentiebereik: 35 Hz - 20 KHz
Maximaal ondersteund USB/micro SD-geheugen: 64 GB
Ondersteunde audio-indelingen: MP3
6 LED-Modi

PRODUCTGEBRUIK



- 1: AAN/UIT-knop
- 2: Oplaadindicator
- 3: USB-C 5V oplaadpoort: gebruik de meegeleverde oplaadkabel en sluit deze aan op een geschikte oplader (niet meegeleverd) om de speaker op te laden.
- 4: Plaats een extra kabel
- 5: Plaats een Micro SD (TF) kaart om MP3 muziek af te spelen.
- 6: Plaats een USB-stekker om MP3-muziek af te spelen.
- 7: Microfooningang 1
- 8: Microfooningang 2
- 9: Gitaaringang
- 10: Niveau microfoon-echo aanpassen
- 11: Vertraging: vertragen van de microfoon echo tijd
- 12: Gitaarvolume-regelaar
- 13 : Basregelaar
- 14 : Hoge tonen regeling
- 15: Modus: Bluetooth/AUX/USB/SD-modus wijzigen
- 16: Opname: neem op naar SD (TF) kaart of USB stick
- 17: Instellen van de verschillende LED-verlichtingsmodi
- 18: Vorige muziek
- 19: Afspelen/pauzeren (kort indrukken), TWS-functie (lang indrukken)
- 20: Volgende muziek
- 21: Hoofdvolumeregeling
- 22: Volumeregeling microfoon

Plaats twee 1,5V LR03 AAA-batterijen in het vakje aan de achterkant van de afstandsbediening en let op de juiste polariteit.



- 1: AAN/UIT-knop
- 2: Modus: wijzigen van Bluetooth/AUX/USB/SD-modus
- 3: LED: de verschillende LED-verlichtingsmodi instellen
- 4: Mute: stille modus (het scherm blijft knipperen)
- 5: Vol +: volume verhogen
- 6: Vorig nummer
- 7: Volgende nummer
- 8 : Afspelen/pauzeren (kort indrukken), TWS-functie (lang indrukken)
- 9 : Vol -: volume omlaag
- 10: Herhalen: in USB/SD-modus, indrukken om het huidige nummer of de hele afspeellijst te herhalen
- 11: EQ: indrukken om te schakelen tussen de verschillende equalisatiemodi (6 modi)
- 12: Nummertoes (0-9): selecteer het tracknummer in USB/SD-modus (om nummers 0-99 te selecteren, drukt u op twee cijfers tussen 1 en 3 seconden (bijv. 1 en 0))

DE MUSIC BOX-LAUTSPRECHER

Vielen Dank, dass Sie sich für ein KeyQuest-Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie es zu Ihrer vollsten Zufriedenheit finden werden.

De luidspreker opladen:

Een opgeladen batterij levert stroom voor enkele uren gebruik op normale volumenniveaus. Hogere volumes verbruiken meer stroom, dus we raden aan om op normaal volume te luisteren.

Om de luidspreker op te laden, sluit je de oplaadadapter aan op het lichtnet en vervolgens op de luidspreker. De oplaadindicator zal rood oplichten tijdens het oplaadproces totdat de oplaadadapter wordt losgekoppeld of de batterij zijn volledige capaciteit heeft bereikt. Een hoorbare waarschuwing geeft aan dat het batterijniveau laag is - begin met het opladen van de batterij.

USB/Micro-SD-modus:

Zet de luidspreker aan. Plaats een Micro SD-kaart in de sleuf (7), met de contacten naar de USB-aansluiting gericht, of steek een USB-stekker in de sleuf (8). Het afspelen start automatisch.

Bluetooth®-modus:

Wanneer de luidspreker voor de eerste keer wordt ingeschakeld, gaat deze over naar de Bluetooth® koppelmodus. Open de Bluetooth®-instellingen van je telefoon, zoek naar "Music Box KEYQUEST" en maak verbinding. Als je telefoon een wachtwoord of PIN vereist, voer dan "0000" in.

TWS-verbinding in Bluetooth®-modus (twee luidsprekers vereist):

1. Zet beide luidsprekers aan en schakel over naar de Bluetooth®-modus.
2. Houd de Afspelen/Pauzeer knop ingedrukt (het scherm zal "tON" tonen en er zal een pieptoon klinken om te bevestigen dat de TWS functie geactiveerd is) en na een paar seconden zullen de twee luidsprekers succesvol verbonden zijn.
3. Open nu uw Bluetooth®-telefoon en zoek naar de naam "Music Box KEYQUEST".
4. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, kunt u naar muziek luisteren op beide luidsprekers.

DE MUSIC BOX-LAUTSPRECHER

Vielen Dank, dass Sie sich für ein KeyQuest-Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie es zu Ihrer vollsten Zufriedenheit finden werden.

INHALT DER VERPAKKUNG

- Ein kabelloser Lautsprecher
- Ein USB-zu-USB-C-Ladekabel
- Eine Fernbedienung
- Ein kabelgebundenes Mikrofon
- Ein Benutzerhandbuch

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt hat einen eingebauten Lithium-Akku, bitte verwenden Sie ihn mit Vorsicht. Dieser Lautsprecher muss mit der richtigen Spannung aufgeladen werden, da eine längere Überspannung Ihr Gerät beschädigen kann. Behandeln Sie den Lautsprecher mit Vorsicht. Schläge, Stöße oder Stürze, selbst aus geringer Höhe, können ihn beschädigen. Wenn Sie die maximale Lautstärke verwenden, sollten Sie den Lautsprecher wegen der Vibrationen auf eine stabile Oberfläche stellen.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Versuchen Sie nicht, Ihren Lautsprecher zu zerlegen oder zusammenzubauen. Ihr Gerät sendet und empfängt Radiofrequenzen um 2,4 Ghz. Diese Emissionen können die Funktion vieler elektronischer Geräte beeinträchtigen. Um Unfälle zu vermeiden, schalten Sie Ihren Lautsprecher an den folgenden Orten aus:

- An Orten, an denen entflammbares Gas vorhanden ist, wie in Krankenhäusern, Zügen, Flugzeugen oder Tankstellen;
- In der Nähe von automatischen Türen oder Feueralarmen.

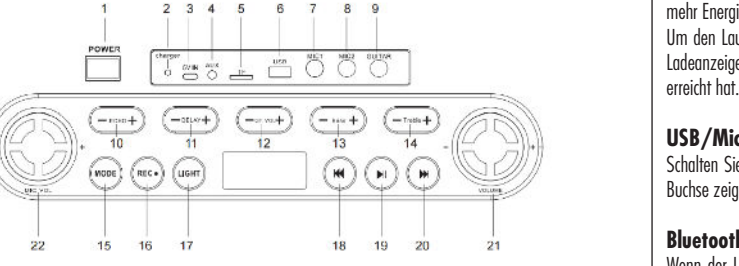
Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder andere Prothesen besitzen, fragen Sie Ihren Arzt um Rat. Der Empfänger funktioniert in einem Umkreis von etwa 10 m. Die Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder der elektromagnetischen Umgebung variieren. Reinigen Sie keine Teile des Produkts mit Lösungsmitteln, Verdünnern oder anderen aggressiven Stoffen. Falls eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie bei Bedarf mit einer geringen Menge Wasser befeuchten können. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungen, Herden oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.

Bewahren Sie dieses Produkt an einem trockenen Ort auf. Stellen und verwenden Sie das Produkt niemals unter feuchten oder schmutzigen Bedingungen. Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist, wenn er nicht verwendet wird, und lassen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum vollständig entladen. Trennen Sie den Lautsprecher während eines Gewitters vom Stromnetz. Stellen Sie die Benutzung ein, wenn Anomalien auftreten, wie z. B. ein anomaler Geruch, Überhitzung, Verfärbungen oder Formveränderungen. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören.

MERKMALE

Akkulaufzeit: 1-2h (bei 50% der Lautstärke)
Dauer des Ladevorgangs: 7-8h
Eingebauter Akku: 3600 mAh
Bluetooth®-Version 5.3
Frequenzgang: 35 Hz - 20 KHz
Maximale unterstützte USB-/Micro-SD-Speichergröße: 64 GB.
Unterstützte Audioformate: MP3
6 LED-Modi

PRODUKTVERWENDUNG



- 1: EIN/AUS-Schalter
- 2: Ladeanzeige
- 3: USB-C-Ladeanschluss 5 V: Verwenden Sie das mitgelieferte Ladekabel und schließen Sie es an ein geeignetes Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) an, um das Gehäuse aufzuladen
- 4: Stecken Sie ein Zusatzkabel ein
- 5: Stecken Sie eine Micro-SD-Karte (TF) ein, um MP3-Musik abzuspielen
- 6: USB-Stick einstecken, um MP3-Musik abzuspielen
- 7: Eingang 1 Mikrofon
- 8: Eingang 2 Mikrofon
- 9: Eingang Gitarre
- 10: Einstellung des Echo-Pegels des Mikrofons
- 11: Delay: Verzögerung der Echo-Zeit des Mikrofons
- 12: Lautstärkeregelung der Gitarre
- 13: Bassregelung
- 14: Höhenregelung
- 15: Modus: Moduswechsel Bluetooth/AUX/USB/SD
- 16: Rec: Aufnahme auf SD-Karte (TF) oder USB-Stick
- 17: Einstellung der verschiedenen LED-Beleuchtungsmodi
- 18: Vorherige Musik
- 19: Wiedergabe/Pause (kurz drücken), TWS-Funktion (lang drücken)
- 20: Nächste Musik
- 21: Hauptlautstärke einstellen
- 22: Mikrofonlautstärke einstellen

Legen Sie zwei 1,5-V-Batterien des Typs LR03 AAA in das Fach auf der Rückseite der Fernbedienung ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.



- 1: ON/OFF-Taste
- 2: Modus: Moduswechsel Bluetooth/AUX/USB/SD
- 3: LED: Einstellung der verschiedenen LED-Beleuchtungsmodi
- 4: Mute: Stummuschaltung (das Display blinkt weiter)
- 5: Vol +: Lautstärke erhöhen
- 6: Vorheriger Titel
- 7: Nächster Titel
- 8: Wiedergabe/Pause (kurz drücken), TWS-Funktion (lang drücken)
- 9: Vol -: Lautstärke verringern
- 10: Repeat: Drücken Sie diese Taste im USB/SD-Modus, um den aktuellen Titel oder die gesamte Wiedergabeliste zu wiederholen
- 11: EQ: Drücken Sie diese Taste, um zwischen den verschiedenen Klangentzerrungsmodi umzuschalten (6 Modi)
- 12: Nummertaste (0-9): Auswahl der Titelnummer im USB/SD-Modus (um die Nummern 0-99 auszuwählen, drücken Sie zwei Ziffern zwischen 1 und 3 Sekunden lang (z. B. 1 und 0))

Aufladen des Lautsprechers:

Ein geladener Akku liefert Energie für mehrere Stunden Betrieb bei normalen Lautstärkepegeln. Höhere Lautstärken verbrauchen mehr Energie, weshalb wir empfehlen, bei normaler Lautstärke zu hören. Um den Lautsprecher aufzuladen, schließen Sie den Ladeadapter an das Stromnetz und dann an den Lautsprecher an. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot, bis der Ladeadapter ausgesteckt wird oder die Batterie ihre volle Kapazität erreicht hat. Ein Warnton zeigt an, dass der Akkustand niedrig ist - beginnen Sie mit dem Aufladen des Akkus.

USB/Micro-SD-Modus:

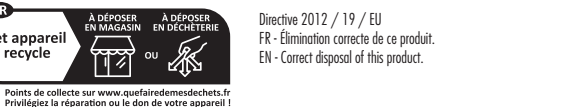
Schalten Sie den Lautsprecher ein. Führen Sie eine Micro-SD-Karte in den Steckplatz (7) ein, wobei die Kontakte zur USB-Buchse zeigen müssen, oder stecken Sie einen USB-Stick ein (8). Die Wiedergabe startet automatisch.

Bluetooth®-Modus:

Wenn der Lautsprecher zum ersten Mal eingeschaltet wird, wechselt er in den Bluetooth®-Pairing-Modus. Öffnen Sie die Bluetooth®-Einstellungen Ihres Telefons, suchen Sie nach „Music Box KEYQUEST“ und stellen Sie eine Verbindung her. Wenn Ihr Telefon ein Passwort oder einen PIN-Code verlangt, geben Sie „0000“ ein.

TWS-Verbindung im Bluetooth®-Modus (erfordert zwei Lautsprecher):

1. Schalten Sie beide Lautsprecher ein und wechseln Sie in den Bluetooth®-Modus.
2. Drücken Sie lange auf die Wiedergabe-/Pause-Taste (auf dem Bildschirm wird „tON“ angezeigt und ein akustisches Signal ertönt, um zu bestätigen, dass die TWS-Funktion aktiviert wurde) und nach einigen Sekunden sind beide Lautsprecher erfolgreich verbunden.
3. Öffnen Sie nun Ihr Bluetooth®-Handy und suchen Sie nach dem Namen „Music Box KEYQUEST“.
4. Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie auf beiden Lautsprechern Musik hören.



FR - Les déchets électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Merci de les recycler auprès de notre organisme agréé et de vérifier les conseils de recyclage auprès des autorités locales.

EN - Electronic waste must not be disposed of with household waste. Please recycle it with our approved recycling organisation and check recycling advice with your local authority.

ES - Los residuos electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclalos con nuestra organización de reciclaje autorizada y consulte las recomendaciones de reciclaje de su ayuntamiento.

IT - I rifiuti elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Vi invitiamo a riciclarli presso la nostra organizzazione di riciclaggio approvata e a verificare i consigli per il riciclaggio presso la vostra autorità locale.

NL - Elektronisch afval mag niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Laat ze recyclen door onze erkende recyclingorganisatie en controleer het recyclingadvies van uw gemeente.

DE - Elektronische Abfälle dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie über unsere autorisierte Organisation und erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden nach Recycling-Ratschlägen.

FR - GARANTIE

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usage normale du produit.

EN - GUARANTEE

Warranty valid from date of purchase (as evidenced by sales receipt). This guarantee does not cover defects or damage resulting from incorrect installation, incorrect use or normal wear and tear of the product.

ES - GARANTÍA

Garantía válida a partir de la fecha de compra (credencial por el recibo de compra). Esta garantía no cubre los defectos o daños derivados de una instalación incorrecta, un uso inadecuado o el desgaste normal del producto.

IT - GARANZIA

Garanzia valida dalla data di acquisto (comprovata dalla scansione fiscale). Questa garanzia non copre i difetti o i danni derivanti da un'installazione non corretta, da un uso non corretto o dalla normale usura del prodotto.

NL - GARANTIE

Garantie geldig vanaf de datum van aankoop (zoals aangetoond door het aankoopbewijs). Deze garantie dekt geen defecten of schade als gevolg van onjuiste installatie, onjuist gebruik of normale slijtage van het product.

DE - GARANTIE

Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum (Kassenbon als Nachweis). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die auf eine falsche Installation, unsachgemäße Verwendung oder normalen Verschleiß des Produkts zurückzuführen sind.

FR - CONFORMITÉ

SRDI déclare que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles des directives européennes et des normes associées qui lui sont applicables. L'intégrité de la déclaration de conformité UE est disponible sur notre site KeyQuest à l'adresse suivante : www.keyquest.fr

EN - CONFORMITY

SRDI declares that this product is in conformity with the essential requirements of the relevant European directives and associated standards. The full EU Declaration of Conformity is available on our KeyQuest website at: www.keyquest.fr

ES - CONFORMIDAD

SRDI declara que este producto cumple los requisitos esenciales de las directivas europeas pertinentes y las normas asociadas. La Declaración de Conformidad de la UE completa está disponible en nuestro sitio web KeyQuest en: www.keyquest.fr

IT - CONFORMITÀ

SRDI dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee pertinenti e degli standard associati. La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile sul nostro sito web KeyQuest: www.keyquest.fr

NL - CONFORMITEIT

SRDI verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële eisen van de relevante Europese richtlijnen en bijbehorende normen. De volledige EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op onze KeyQuest-website op: www.keyquest.fr

DE - KONFORMITÄT

SRDI erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der einschlägigen europäischen Richtlinien und zugehörigen Normen entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist auf unserer KeyQuest-Website unter: www.keyquest.fr